

LA VOIX DES SOURCES

Chants du monde

Christelle
Grôjean

Nathalie
Manguy

lavoixdessources.com

voixdessources@gmail.com 06 12 82 69 44 facebook.com/lavoixdessources

keenstudio.fr - P&P Productions (Tours-37) - illustration : maitre-christele.fr - Conception graphique : Romain Durfort

SOMMAIRE

GENÈSE

Chanter, voyager

La Berceuse

Siestes bercées et Chants du Monde

L'évidence d'une rencontre

La naissance de La Voix des Sources

NOTE D'INTENTION

Une démarche au service de l'humain

Un retour aux sources

La voix au coeur de la proposition artistique

Le son est magie

L'INTENTION EN ACTION

Faire du bien par le beau

Participer à la cohésion sociale à travers la collecte des chants, le partage, la valorisation

Offrir la possibilité à chacun de se réapproprier le chant

Renouer avec la tradition orale

Entrer en relation pour contrer l'isolement et le handicap relationnel créé par les écrans

BIOGRAPHIES

NATHALIE MANGUY

CHRISTELLE GRÔJEAN

L'INSTALLATION

Des formes multiples

SIESTE BERCÉE

TEMPS SUSPENDUS

GENÈSE

Chanter, voyager

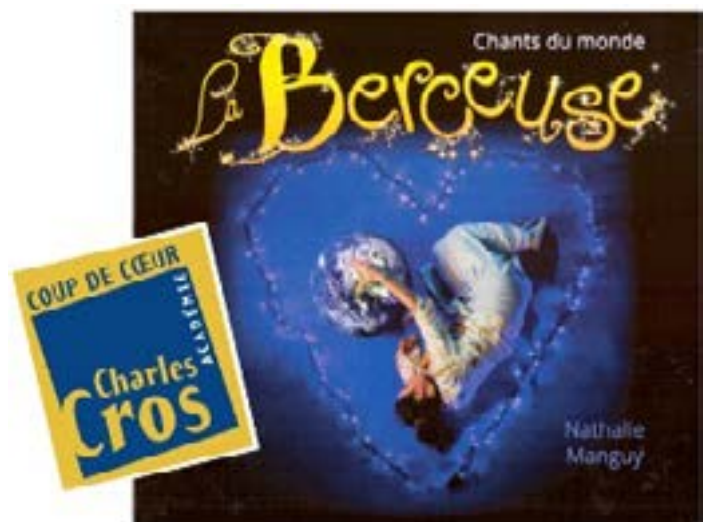
Au départ, il y a une rencontre, celle de Nathalie Manguy avec les Chants du Monde. Pour elle, chanter dans d'autres langues conduit à voyager physiquement dans des dimensions intérieures, au-delà de l'esprit et de la raison.

Sentant dans sa voix le potentiel de transmettre un peu de l'histoire humaine, elle travaille ce répertoire très étendu qui la conduit à explorer l'univers particulier des berceuses. Ces chants de l'intime, dans leur grande diversité et leur universalité, ont en commun de chercher l'apaisement dans la relation. Dépouillés de tout artifice, **ils véhiculent toutes les histoires humaines vers la source de l'être, vers l'enfant intérieur de chacun.**

La Berceuse

En 2012, Nathalie crée le spectacle **La Berceuse** dont le disque, sorti en 2014 reçoit le **Coup de cœur de l'Académie Charles Cros.**

La pertinence et l'authenticité de cette proposition artistique font naître d'autres manière de partager ces berceuses : conférences chantées, ponctuations de colloques, ateliers de transmissions de berceuses du monde, événements tels que le 1er TEDx Tours et enfin... siestes bercées !



Siestes bercées et Chants du Monde

Nathalie Manguy donne la première Sieste en solo, « à l'africaine » sous un arbre, avec un public assis ou allongé dans l'herbe. **Cette expérience extraordinaire reconnecte l'intention artistique à la fonction originelle de ces chants.**

Avec l'envie d'aller plus loin, Nathalie Manguy part donc à la recherche d'une collaboration pour intensifier la puissance vibratoire des berceuses. C'est Christelle Grôjean qui va lui ouvrir ces possibles !



L'évidence d'une rencontre

La rencontre entre Nathalie et Christelle est une évidence. Elles ont en commun leur passion pour les Chants du Monde et les valeurs humaines qu'ils véhiculent. **Riches d'expériences et de chemins très différents, elles mettent leurs singularités respectives au service de l'autre.** Nathalie Manguy insuffle la tonalité artistique dans sa façon de donner les berceuses. Christelle Grôjean met en conscience la dimension vibratoire et les vertus thérapeutiques du chant qu'elle étudie depuis plus de 10 ans avec le Yoga du Son.



La naissance de La Voix des Sources

En 3 mois, elles préparent leur 1ère présentation publique en duo. Accueillies par le festival Bricanotes à St Avertin en juin 2017, **elles reçoivent des retours saisissants de la part du public touché par la beauté artistique et par la puissance émotionnelle et même thérapeutique des chants.** Cet événement valide la direction qu'elles ont choisie.

Elles poursuivent donc leur travail de fond jusqu'à ce que le duo ne devienne qu'une seule voix dans **La Voix des Sources, sorti le 5 novembre 2019.**

Cet album, réalisé par le réalisateur artistique et musicien Cyrille Peltier, restitue magnifiquement l'importance et la multiplicité des intentions révélées lors des prestations « live », que ce soit sur le plan vocal, artistique, physique ou sensoriel. Il a par ailleurs posé les bases d'une production du disque en son binaural.



NOTE D'INTENTION

de Christelle GRÔJEAN & Nathalie MANGUY

Une démarche au service de l'humain

Un retour aux sources

Nous avons choisi avec beaucoup de soin **un répertoire en lien avec les racines de l'Homme**, autant dans ses spécificités que dans son universalité : nos chants parlent **des mémoires des ancêtres, de leur histoire, des différentes cultures et traditions, de l'enfance, des mamans, de la beauté de la nature...**

Nous avons voulu offrir à chacun la possibilité d'un retour aux sources, une reconnexion avec les besoins humains essentiels et cela de la manière la plus simple et la plus instinctive possible ; **chanter pour apaiser, jouer, travailler, aimer, exprimer ou accueillir ses émotions.**

La voix au coeur de la proposition artistique

Nous avons fait le choix de la sobriété pour mettre à l'honneur la voix chantée dans différentes langues et avec différents timbres. Pour nous, cette recherche de timbre est un jeu ! Elle peut être très instinctive ou plus technique, mais toujours avec l'intention de nous rapprocher au mieux de l'identité vocale de la langue et de sa culture. Peut-être le savez-vous déjà, mais lorsque nous venons au monde, nous avons tous la possibilité de prononcer et de reproduire tous les sons de la planète !



« **Bercer** » n'est pas pour nous un acte infantilisant. Le bercement du corps ou le bercement par le son sont utilisés dans toutes les cultures pour leurs **vertus physiologiques et thérapeutiques**. Le bercement invite à entrer dans un mouvement qui permet d'aller aussi bien dans les profondeurs de soi que dans le vaste monde de l'imaginaire.

Le son est magie

Les ethnomusicologues emploient souvent l'expression « le sens du son » : **le son au-delà de la compréhension des mots offre une possibilité de (re)découvrir une façon d'écouter plus instinctive** : « que me raconte ce chant si je ne comprends pas les paroles ? ». Peu à peu le mental et l'intellect peuvent laisser la place à l'écoute d'autres parties de nous, oubliées ou inconnues.

Chacune de nous a découvert, en tant que chanteuse et en tant que femme, **le potentiel immense de la voix**, lorsque l'intention du chant est clairement posée. De nombreuses études scientifiques basées sur la physique quantique démontrent les **effets thérapeutiques des fréquences sonores sur le corps humain**, notamment celles de la voix. Elles nous permettent aujourd'hui d'envisager notre démarche au-delà de nos seules intuitions.



L'INTENTION EN ACTION

Trois années de travail intense nous ont permis de prendre pleinement conscience des nombreux potentiels de La Voix des Sources. Explorer ce répertoire dans des dimensions de plus en plus riches, au plus proche de nos aspirations profondes, nous invite à **agir dans le monde sur différents plans**.

Faire du bien par le beau : nous souhaitons continuer à proposer et accompagner des **états de bien-être profonds par la puissance du beau**, tel qu'en témoignent les nombreux retours que nous avons déjà.

« Un pur bonheur, d'une douceur bienveillante et apaisante... / Je me régale les oreilles et tous les sens avec ces berceuses, vos voix font du bien ! / Un disque magnifique, magique, c'est un bijou ! / De la douceur, de la douceur, de la douceur... Après avoir écouté ce CD on a du mal à redescendre sur terre tant ces deux voix nous transportent ! / Quand deux anges se mettent à chanter... »

Participer à la cohésion sociale à travers la collecte des chants, le partage, la valorisation : c'est un aspect que nous avons expérimenté dans des contextes différents : avec des jeunes collégiens des quartiers nord de Marseille, avec des femmes issues de l'immigration dans des cités à Blois, Joué-Lès-Tours, Orléans, dans une bibliothèque de Montreuil et au hasard de la vie, tout simplement.

Chanter touche, chanter bouleverse. **Nous avons vu un homme se mettre à pleurer en entendant le chant** que sa mère lui murmurait à l'oreille et lui donner le plaisir de le **chanter à son tour en racontant son histoire**, mais aussi **la fierté d'une femme transmettre le chant de ses origines** à d'autres femmes en racontant le contexte de cette chanson, la beauté de son pays, les valeurs de sa famille, le rôle qu'elle y a joué.

La Voix des Sources est une opportunité de rassembler des intentions universelles tout en mettant en valeur les coutumes et les identités des peuples.



Offrir la possibilité à chacun de se réappropriier le chant : notre expérience de transmission de chants du monde nous montre à quel point chacun est heureux et surpris de (re)découvrir que le chant lui appartient d'une façon aussi naturelle que d'autres actes du quotidien. Chanter devient une évidence comme peut l'être le fait de se servir de sa main pour saisir quelque chose ou de ses jambes pour marcher.

La Voix des Sources nous offre la possibilité de reconnecter l'individu à lui-même, **en dépassant les codes, la culture et les jugements qui remettent en question notre sentiment de capacité à faire.**

Renouer avec la transmission orale : une grande partie des jeunes adultes n'ont pas reçu la transmission ancestrale du chant par leurs propres parents ou leur communauté. Le chant s'en est allé du quotidien dans de nombreuses cultures où il accompagnait le travail, les fêtes, les naissances, les deuils, l'amour... Nous avons ici **la possibilité de renouer avec ce vécu par transmission, par répétition, par expérimentation.**

Entrer en relation pour contrer l'isolement et le handicap relationnel créé par les écrans : L'homme grandit et se développe dans le regard de l'autre et aujourd'hui les regards sont collés aux écrans. Nous ne pouvons pas mesurer les conséquences que cela aura sur les nouvelles générations, privées de ce moteur de développement. **Le chant, quand il est donné avec cette intention, a le pouvoir de rétablir la communication interpersonnelle.** Nous le ressentons et le revendiquons comme une **cause de santé publique.**



BIOGRAPHIES

NATHALIE MANGUY

Nathalie Manguy rencontre les chants du monde en 2005 lors de sa formation professionnelle chant à la **Boîte Vocale** avec Emmanuel Pesnot et Martina A. Catella.

Depuis lors elle fait partie de **Mundovox**, ensemble vocal féminin de chants du monde dirigé par Didier Buisson, qui donne une dizaine de concerts par an.

C'est dans cette esthétique qu'elle rencontre les berceuses dans leur infinité de répertoire et leur puissance de reliance au cœur. Elle crée son premier spectacle tout public dès la petite enfance **La Berceuse** dont le disque du même nom recevra en 2015 le **Coup de cœur de l'Académie Charles Cros**.

L'exploration de ce répertoire la conduit à construire différentes propositions : ateliers de transmission, ponctuation de colloques, conférence chantée et enfin, à proposer à tous de pouvoir être bercé par **La Voix des Sources** avec Christelle Grôjean.

En parallèle de ce parcours dans les chants du monde, Nathalie Manguy chante aussi dans **Les Belles de mai** (chanson française années 30-60), le spectacle chant et danse **Quand est-ce qu'on manque ?** pour le jeune public, et vient de créer son nouveau spectacle tout public dès la petite enfance **Ma petite histoire à moi** dont elle a écrit les chansons co-composées avec Cyrille Peltier.



CHRISTELLE GRÔJEAN

Musicienne depuis son enfance, Christelle Grôjean fait des études de musicologie et de piano à Nancy où elle obtient ses diplômes en 1997. Elle commence alors à enseigner la musique dans l'Éducation nationale où le chant prendra de plus en plus de place dans ses pratiques pédagogiques.

Passionnée par les identités vocales, le répertoire des chants du monde s'impose à elle. Elle commence à les étudier avec Martina A. Cartella et progressivement, mesurant leur infinie richesse culturelle et humaine qu'ils véhiculent, elle se forme de plus en plus intensément : cours réguliers avec Violaine Barthélemy, stages, master class, festivals de musiques du monde, voyages...

En 2006, elle quitte l'Éducation nationale et continue à enseigner en créant des ateliers **Voyagez avec votre Voix** puis son école **Comme ça vous Chante** tout en se produisant sur scène avec le **Trio Canto** (chansons cubaines).

En 2009, elle découvre l'univers des chants harmoniques puis du **yoga du son** avec Denis Fargeot et les étudie en lien avec des formations en sonothérapie.

En 2017, elle décide de se consacrer uniquement à sa passion : chanter ! Sa rencontre avec Nathalie Manguy et son univers de **La Berceuse** aboutira tout naturellement à l'envie de chanter en duo avec elle, puis à la création de **La Voix des Sources**.

Parallèlement à cette passionnante aventure, Christelle Grôjean continue à chanter avec le **Trio Canto** mais aussi dans le collectif **Añabi** (chants afro-cubains). Elle propose également des relaxations sonores notamment pour les personnes handicapées et fait partie de l'ensemble vocal féminin **Praxinoë** dont le répertoire rend hommage aux compositrices méconnues.



L'INSTALLATION

Des formes multiples

SIESTE BERCÉE

Accueil du public

Un endroit chaleureux dans lequel les chanteuses peuvent déambuler aisément au milieu des gens. Ceux-ci peuvent être invités à s'étendre sur des coussins, transats, matelas, couvertures, etc. L'espace doit permettre à chacun de respecter la tranquillité de l'autre.

En intérieur : chauffé et avec des lumières agréables

En extérieur : dans un lieu calme et ombragé

Espace scénique

Il y a généralement peu de choses à regarder sur scène puisqu'il s'agit, pour le public, de s'étendre et de se laisser aller. Il conviendra tout de même de prévoir un espace pour déposer les instruments et permettra également aux chanteuses de se poser, même si elles sont mobiles la plupart du temps. Cet endroit est à définir au cas par cas.

Durée

Jusqu'à 1h30 sans interruption, avec libre circulation des personnes ou plusieurs séquences d'environ ½ heure avec une rotation organisée du public.

Jauge

Le public peut varier de quelques personnes jusqu'à des centaines. Cela influera uniquement l'accueil et la sonorisation, pris en charge par l'organisateur.



TEMPS SUSPENDUS

Tout peut s'envisager et se construire pour répondre aux envies et au potentiel de chaque événement : un temps pour donner une respiration entre deux réunions, pour mettre un public dans une écoute particulière lors d'une conférence ou d'un colloque, pour se poser dans le flot d'un festival...

Expériences vécues

- **Festivals en plein air** : Itinéraire Bis à La Riche (37), Vibramômes à Flers (61), Bricanotes à Saint-Avertin (37)...
- **Ponctuation lors de colloques et de conférences** : Journées nationales des psychomotriciens, Conférence Printemps des Poètes...
- **Séance de relaxation** dans le milieu du bien-être
- **Afterwork** en entreprise
- **Sieste** dans le cadre scolaire, crèches...
- **Chez l'habitant**

